

**Số: 33/2017/CV-CBTT**  
No: 33/2017/CV-CBTT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 12 năm 2017  
Ho Chi Minh City, 05 December 2017

## **CÔNG BỐ THÔNG TIN** **INFORMATION DISCLOSURE**

**Kính gửi / To:**

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission*
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
*Ho Chi Minh Stock Exchange*
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
*Ha Noi Stock Exchange*

Công ty: **Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh**  
*Name of Company: Ho Chi Minh City Securities Corporation*

Mã chứng khoán: **HCM**  
*Securities symbol: HCM*

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 5&6, Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
*Head quarter address: Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist., 1, HCM City*

Điện thoại: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301 Website: www.hsc.com.vn  
*Telephone: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301 Website: www.hsc.com.vn*

Người thực hiện công bố thông tin: Bà Trương Ngọc Quỳnh Tiên  
*Submitted by: Ms. Truong Ngoc Quynh Tien*

Chức vụ: Giám đốc Truyền Thông  
*Position: Communications Director*

Điện thoại cơ quan: (+84) 28 3823 3299 (ext: 124)  
*Telephone (office): (+84) 28 3823 3299 (ext. 124)*

Loại công bố thông tin:  24 giờ  định kỳ  bất thường  theo yêu cầu  
*Information disclosure type:  24 hours  Periodic  Irregular  On demand*

Nội dung thông tin công bố:  
*The content of information disclosure:*

Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh trân trọng thông báo đến Quý Cổ đông những nội dung sau:  
*Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC) would like to announce to the valued shareholders some contents as bellows:*

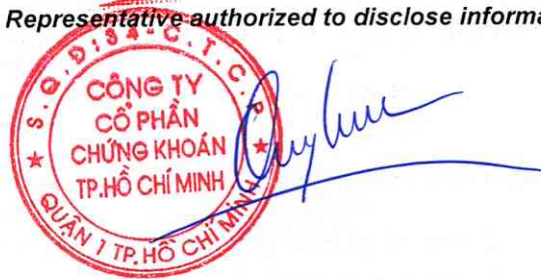
- Báo cáo kết quả giao dịch mua lại cổ phiếu quỹ;  
*Report on transaction result in purchasing the treasury shares;*
- Thay đổi số lượng cổ phiếu có quyền biểu quyết đang lưu hành,  
*Information disclosure on change of outstanding voting shares,*



Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 05/12/2017 tại đường dẫn <http://www.hsc.com.vn/vn/investor/information-disclosure>  
*This information was disclosed on HSC webpage on 05 December 2017 and available at <https://www.hsc.com.vn/en/investor/information-disclosure>*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.  
*We declare that all information provided in this paper is true and accurate; we shall be legally responsible for any misrepresentation.*

**Người được ủy quyền CBTT**  
**For and on behalf of HSC**  
**Representative authorized to disclose information**



**Trương Ngọc Quỳnh Tiên**  
**Giám đốc Truyền thông**  
**Communications Director**

**Tài liệu đính kèm/ Attached file:**

- Báo cáo kết quả giao dịch mua lại cổ phiếu quỹ số 25/2017/CV-HĐQT ngày 04/12/2017;  
*Report on transaction result in purchasing the treasury shares No. 25/2017/NQ – HĐQT dated 04 December 2017;*
- Thay đổi số lượng cổ phiếu có quyền biểu quyết đang lưu hành số 32/2017/CV-CBTT ngày 04/12/2017,  
*Information disclosure on change of outstanding voting shares No. 32/2017/CV-CBTT dated 04 December 2017,*





**CÔNG BỐ THÔNG TIN THAY ĐỔI SỐ LƯỢNG CỔ PHIẾU  
CÓ QUYỀN BIỂU QUYẾT ĐANG LƯU HÀNH**  
**INFORMATION DISCLOSURE ON CHANGE  
OF OUTSTANDING VOTING SHARES**

**Kính gửi:** - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
*The Ho Chi Minh Stock Exchange*

Căn cứ theo:

- Giấy phép thành lập và hoạt động số 11/GPHĐKD do Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 29/04/2003 và Giấy phép điều chỉnh số 09/GPĐC – UBCK do Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 02/03/2017;  
*The License for Establishment and Operations No. 11/GPHĐKD dated 29 April 2003 issued by State Securities Committee of Vietnam and the License Amendment No. 09/GPĐC – UBCK dated 02 March 2017 issued by State Securities Committee of Vietnam;*
- Báo cáo kết quả giao dịch mua lại cổ phiếu quỹ số 25/2017/CV-HĐQT ngày 04/12/2017 của Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh,  
*Report on transaction result in purchasing the treasury shares No. 25/2017/CV-HĐQT dated 04 December 2017 issued by Ho Chi Minh Securities Corporation;*

Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (mã chứng khoán HCM) thông báo thay đổi số lượng cổ phiếu có quyền biểu quyết đang lưu hành tại ngày 04/12/2017 như sau:

*Ho Chi Minh City Securities Corporation (securities symbol HCM) would like to inform the change of outstanding voting shares as at 04 December 2017 as follows:*

STT No	Nội dung Content	Trước khi thay đổi Previous	Thay đổi Change	Sau khi thay đổi After	Lý do thay đổi (*) Reason (*)
01	Vốn điều lệ (VNĐ) <i>Charter Capital (VND)</i>	1.297.567.580.000 <i>1,297,567,580,000</i>		1.297.567.580.000 <i>1,297,567,580,000</i>	
02	Tổng số cổ phiếu <i>Total number of shares</i>	129.756.758 <i>129,756,758</i>		129.756.758 <i>129,756,758</i>	
03	Số lượng cổ phiếu quỹ <i>Treasury shares</i>	181.390 <i>181,390</i>	Tăng/ 5.000 <i>Increase 5,000</i>	186.390 <i>186,390</i>	(*)

STT No	Nội dung Content	Trước khi thay đổi Previous	Thay đổi Change	Sau khi thay đổi After	Lý do thay đổi (*) Reason (*)
04	Số lượng cổ phiếu có quyền biểu quyết đang lưu hành <i>Total number of outstanding voting shares</i>	129.575.368 <i>129,575,368</i>		129.570.368 <i>129,570,368</i>	

(\*) Số lượng cổ phiếu quỹ tăng do mua lại 5.000 cổ phiếu của nhân viên tham gia Chương trình ESOP 2016 nghỉ việc theo Quy chế- Chính sách ESOP 2016.

(\*) The increase of treasury shares was due to purchase the shares of employee participating ESOP 2016 who resigned under the Rules – Policies of ESOP 2016.

**ĐẠI DIỆN CÔNG TY**  
**Người được ủy quyền CBTT**  
*For and on behalf of HSC*  
**Representative authorized to disclose information**



**Trương Ngọc Quỳnh Tiên**  
**Giám đốc Truyền thông**  
**Communications Director**



**Tài liệu đính kèm/ Attached file:**

Báo cáo kết quả giao dịch mua lại cổ phiếu quỹ số 25/2017/CV-HĐQT ngày 04/12/2017;

*Report on transaction result in purchasing the treasury shares No.25/2017/CV-HĐQT dated 04 December 2017.*



Số: 25/2017/CV-HĐQT

**BÁO CÁO KẾT QUẢ GIAO DỊCH MUA LẠI CỔ PHIẾU QUỸ**  
**REPORT ON TRANSACTION RESULT IN PURCHASING THE TREASURY SHARES**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
To: - *The State Securities Commission*  
- *Ho Chi Minh Stock Exchange*

**Giới thiệu về tổ chức đăng ký giao dịch mua lại cổ phiếu quỹ**

**Information on organization that registers to purchase the treasury shares**

- Tên giao dịch: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
*Transaction name: Ho Chi Minh City Securities Corporation*
- Tên viết tắt: HSC  
*Abbreviated name: HSC*
- Trụ sở chính: Tầng 5&6 Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
*Head office address: Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Dist. 1, HCMC*
- Điện thoại: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301  
*Telephone: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301*
- Vốn điều lệ: 1.297.567.580.000 đồng
- *Charter capital: VND 1,297,567,580,000*

Chúng tôi xin báo cáo kết quả giao dịch mua lại cổ phiếu quỹ (tại Sở giao dịch chứng khoán TP. Hồ Chí Minh) với nội dung sau:

*We would like to report on transaction result in purchasing the treasury shares (at Ho Chi Minh Stock Exchange), as follows:*

1. Tên công ty chứng khoán được chỉ định làm đại lý thực hiện giao dịch mua lại cổ phiếu quỹ:  
Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 5&6 Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301  
*The name of the securities company appointed as the agent for the transaction:*  
*Ho Chi Minh City Securities Corporation*  
*Head office address: Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Dist. 1, HCMC*  
*Telephone: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301*



2. Tài khoản thực hiện giao dịch: 011P000001  
*Transaction account: 011P000001*
3. Mã chứng khoán: **HCM**  
*Securities code: HCM*
4. Mệnh giá: 10.000 đồng/cổ phiếu  
*Par value: VND 10,000/share*
5. Số lượng cổ phiếu đăng ký mua lại: 5.000 cổ phiếu  
*Number of shares registered to purchase: 5,000 shares*
6. Số lượng đã thực hiện: 5.000 cổ phiếu  
*Number of shares to purchase: 5,000 shares*
7. Thời gian thực hiện: Ngày 29/11/2017  
*Transaction date: 29 November 2017*
8. Số lượng cổ phiếu quỹ trước khi đăng ký giao dịch: 181.390 cổ phiếu  
*Number of treasury shares hold before transaction: 181.390 shares*
9. Số lượng cổ phiếu hiện có: 186.390 cổ phiếu  
*Number of treasury shares hold after transaction: 186,390 shares*
10. Nguồn vốn: Vốn chủ sở hữu (Thặng dư vốn cổ phần)  
*Capital source: Owners' equity (Share premium)*
11. Giá giao dịch bình quân: 12.400 đồng / cổ phần (Theo giá mà nhân viên đã thanh toán khi mua cổ phiếu của chương trình ESOP 2016)  
*Average price: VND 12,400/share (the price paid by the employee participating ESOP 2016)*
12. Phương thức giao dịch: Chuyển quyền thông qua Trung tâm lưu ký chứng khoán Việt Nam  
*Mode of transaction: Transfer via Vietnam Securities Depository*

Chúng tôi đảm bảo những thông tin trên đây là đúng sự thật và cam kết tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành

*We declare that all information provided in this paper is true and accurate; we commit complying with the legal regulations.*

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 12 năm 2017

**CÔNG TY CP CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH**

*Hồ Chí Minh City, 04 December 2017*

*Hồ Chí Minh City Securities Corporation*



**JOHAN NYVENE**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

*Chief Executive Officer*